



خريف 2013

المجلد الأول | العدد 2

هل تقدم طلبا للحصول على مساعدات سكنية من وزارة الإسكان والتنمية الحضرية؟

فكر في هذا...

هل يستحق الأمر ارتكاب جريمة النصب والاحتيال؟

هل تعرف...؟

- إنك إذا ارتكبت النصب والاحتيال للحصول على السكن المدعوم من وزارة الإسكان والتنمية الحضرية فمن الممكن أن تتعرض للآتي:
- طردك من شقتك أو بيتك.
- مطالبتك بسداد جميع مساعدات الإيجار التي تلقيتها.
- غرامة مالية تصل إلى 10.000 دولار.
- الحبس في السجن لمدة تصل إلى خمس سنوات.
- الحظر من تلقي أية مساعدات في المستقبل.
- عقوبات تفرض عليك من قبل حكومة الولاية أو الحكومة المحلية.

هل تعرف أن...

- توقيعك أية استثمار مع علم منك بأنك قدمت فيها معلومات كاذبة أو مضللة يشكل جريمة النصب والاحتيال.
- المعلومات التي تقدمها في طلب الحصول على المساعدات السكنية واستثمارات إعادة التصديق سيتم التحقق من صحتها.
- وكالة الإسكان المحلية أو وزارة الإسكان والتنمية الحضرية أو مكتب المفتش العام سيقوم بمراجعة المعلومات الخاصة بالدخل والأموال التي تقدمها إلى الحكومات الأخرى الفدرالية أو الولاية أو المحلية وإلى الوكالات الخاصة.
- التصديق على معلومات كاذبة يعتبر نصبا واحتيالاً



فكن حذرا!

اطرح أسئلة!

إذا كنت لا تفهم شيئاً على الطلب نفسه أو استمارات إعادة التصديق فلا تتردد أبداً في طرح أية أسئلة. فالحذر أفضل من الندم.

عندما تقوم بملء طلبك وإعادة التصديق السنوية للسكن المدعوم من وزارة الإسكان والتنمية الحضرية فيجب التأكد من أن تكون إجاباتك على الأسئلة دقيقة وصادقة.

يجب أن تشمل الآتي:

- جميع مصادر الدخل وكذلك التغيرات في الدخل (علاوة أو مكافأة) التي تتلقاها أنت أو أي من أفراد عائلتك، مثل الأجور ومدفوعات الإعانة الاجتماعية والضمان الاجتماعي وأيضا استحقاقات المحاربين القدامى والمعاشات واستحقاقات التقاعد، الخ.
- أية أموال تتلقاها بالنيابة عن أولادك مثل نفقة أطفال ومدفوعات برنامج المعونة للعائلات والأطفال المعالين (AFDC) والضمان الاجتماعي للأطفال، الخ.
- جميع الأصول مثل الحسابات المصرفية، سندات الادخار، شهادات الإيداع، الأسهم والسندات، العقارات الخ، التي تملكها أنت أو أي فرد من أفراد عائلتك.
- إجمالي الدخل من الأصول مثل الفوائد المتحصلة من حسابات جارية وحسابات توفير وعوائد أسهم وسندات الخ.
- أي عمل تجاري أو أصل (بيتك) قمت ببيعه في السنتين الأخيرتين بأقل من قيمته الكاملة.
- أسماء جميع الأفراد البالغين أو الأطفال أو الأقارب أو غير الأقارب الذين يعيشون معك ويشكلون أهل المنزل.



انتبه لعمليات النصب والاحتيال في مجال المساعدات السكنية!

- لا تدفع أية أموال لأي أحد ليقوم بالنيابة عنك بملء طلب الحصول على المساعدات السكنية أو استمارات إعادة التصديق.
- لا تدفع أية أموال للصعود بدورك في أية قائمة انتظار.
- لا تدفع أي مال مقابل شيء غير مغطى في عقد الإيجار الخاص بك.
- تأكد دائماً من الحصول على إيصال عن أية أموال تدفعها وتحديدًا إذا كنت تدفع نقداً.
- تأكد من الحصول على تفسير كتابي في حالة ما إذا طلب منك أن تدفع مبلغاً لأي شيء غير الإيجار (سيارة، فواتير مرافق أو رسوم).

إن مكتب المفتش العام التابع لوزارة الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية هو جهاز الوزارة المتولي تنفيذ القانون ومراقبة الحسابات وهو المسؤول عن التحقيق في الشكاوى المرفوعة والمتعلقة بالنصب والاحتيال والتبديد والإدارة في البرامج الممولة من قبل وزارة الإسكان والتنمية الحضرية.

التبليغ عن النصب والاحتيال

المزاعم الخطيرة بالنصب والاحتيال ينبغي التبليغ عنها إلى الفرع المحلي لمكتب المفتش العام التابع لوزارة الإسكان والتنمية الحضرية أو إلى الخط الساخن لمكتب المفتش العام لدى الوزارة بالموقع الإلكتروني:

<http://www.hudoig.gov/report-fraud>